

**OMBI LA KUANDIKISHA NDOA ILIYOFUNGIWA NCHI ZA NJE**  
**APPLICATION FOR REGISTRATION OF A FOREIGN MARRIAGE**

Sheria ya Ndoa ya 1971, Fungu la 45

*The Law of Marriage Act, 1971, Section 45*

**KUMBUKA:** Ikiwa shahada ya ndoa au hati nyingineyo ya maandishi iliyoambatishwa na ombi hili haikuandikwa kwa Kiingereza au Kiswahili, basi lazima shahada hiyo au hati hiyo ipelekwe pamoja na tafsiri yake kwa Kiswahili au Kiingereza iliyothibitishwa na afisa wa ubalozi au mthibitishi rasmi au mtu mwingine anayeweza kukubaliwa na Msajili Mkuu.

**NOTE:** *If any certificate or other relevant document attached to this application is not in English or Kiswahili it must be accompanied by a translation into English or Kiswahili certified to be correct by a consular officer or notary public or such other person as the Registrar-General may, in any particular case, approve.*

Naomba kuandikisha ndoa iliyofungwa nje ya Tanganyika ambayo haikufungwa kwa mujibu wa masharti ya Fungu 34 la Sheria ya Ndoa ya 1971.

*I hereby apply for registration of a marriage contracted outside Tanganyika otherwise than under provisions of Section 34 of the Law of Marriage Act, 1971.*

Maelezo ya ndoa hii ni kama yalivyoandikwa kwenye shahada ya ndoa (au kwenye nakala iliyo-thibitishwa au kwenye ushahidi mwingine wa maandishi unaohusika) iliyoambatishwa na ombi hili. *The particulars of this marriage are as shown in the marriage certificate, certified copy or other documentary evidences appropriate attached hereto.*

.....  
Jina la Muombaji/Name of Applicant

.....  
Sahihi ya Muombaji/Signature of Applicant

.....  
Anwani ya Muombaji/Address of Applicant

.....  
Tarehe/Date